

この質問票は、健康上の理由により人々が感じる困難さについてお尋ねするもので、世界保健機関（WHO）が開発したものです。この質問票で提供した情報は秘密にされ、調査目的にだけ使われます。これを完了するには15～20分かかります。

人口動態と社会的背景に関する情報

あなたが、健康上に困難がなくても、調査のために全ての質問に答えてください。まず、あなたの社会的背景に関する質問から始めます。

A1	性別	女性	1
		男性	2
A2	何歳ですか	_____ 歳	
A3	全部で何年間、学校（小学校から短大・大学、専門学校を含む）で学びましたか	_____ 年	
A4	現在の婚姻状態はどれですか （最も当てはまるものを1つ選んでください）	結婚したことがない	1
		現在、結婚している	2
		別居している	3
		離婚している	4
		死別した	5
		同棲している	6
A5	現在の <u>主な仕事の状態</u> を最もよく表しているのはどれですか （最も当てはまるものを1つ選んでください）	賃金労働	1
		自営業：自分で事業しているか、または農業など	2
		賃金なしの仕事：ボランティアや慈善事業など	3
		学生	4
		家事／主婦	5
		引退	6
		無職（健康上の理由）	7
		無職（他の理由）	8
		その他（詳しく） _____	9

この質問票は、健康上の理由により人々が感じる困難さについてお尋ねするものです。健康上の問題とは、病気にかかっているというだけでなく、時間の長短にかかわらず他の健康問題、たとえば外傷や精神的・情緒的な問題、あるいは飲酒や薬物摂取に関連した問題も含まれます。過去30日間を振り返り、次の活動を行うのにどれほど難しさがあったかを考えて答えてください。各質問に1つの回答(数字)を○で囲んでください。

過去30日間に、どれくらい難しさがありましたか。		全く問題なし	少し問題あり	いくらか問題あり	ひどく問題あり	全く何もできない
S1	<u>長時間(30分くらい)立っている</u>	1	2	3	4	5
S2	<u>家庭で要求される作業を行う</u>	1	2	3	4	5
S3	<u>新しい課題、例えば初めての場所へ行く方法を学ぶ</u>	1	2	3	4	5
S4	<u>誰もができるやり方で地域社会の活動に加わるのに、どれほど問題がありましたか(例、お祭や宗教的、または他の活動)</u>	1	2	3	4	5
S5	<u>健康状態のために、どれくらい感情的に影響を受けましたか</u>	1	2	3	4	5
S6	<u>何かをするとき、10分間集中する</u>	1	2	3	4	5
S7	<u>1kmほどの長距離を歩く</u>	1	2	3	4	5
S8	<u>全身を洗う</u>	1	2	3	4	5
S9	<u>自分で服を着る</u>	1	2	3	4	5
S10	<u>見知らぬ人に対応する</u>	1	2	3	4	5
S11	<u>友人関係を保つ</u>	1	2	3	4	5
S12	<u>毎日の仕事をする/学校へ行く</u>	1	2	3	4	5

12項目・自己記入版

田崎・山口・中根版

H1	全体として、過去30日間に <u>何日くらい</u> 、こうした難しさがありましたか	日数を記録する _____
H2	健康状態のために、過去30日間に何日くらい、通常の活動や仕事が <u>全く</u> できませんでしたか	日数を記録する _____
H3	全くできなかった日を除いて、健康状態により過去30日間に何日くらい、通常の活動や仕事を、 <u>途中で止めたり</u> 、または <u>減らしたり</u> しましたか	日数を記録する _____

この質問は、以上で終了です。ご協力ありがとうございました。

12項目・代理人記入版

田崎・山口・中根版

この質問票は、ある人が経験した健康状態による困難さについて、あなたが友人、親戚または介護者の立場から回答してください。健康上の問題とは、病気にかかっているというだけでなく、時間の長短にかかわらず他の健康問題、たとえば外傷や精神的・情緒的な問題、あるいは飲酒や薬物摂取に関係した問題も含まれます。

過去30日間を振り返って、分かる範囲で結構ですので、あなたの友人、親戚または患者が次の活動をしているときにどれほど困難だったかについて考え、これらの質問に答えてください（注記：質問票は「友人」「親戚」または「患者」を意味するのに用語「親戚」を使います）。各質問に1つの回答（数字）を○で囲んでください。

H4 <sup>a</sup>	私はこの人の _____ です (1つ選ぶ)	1 =	夫または妻	5 =	他の親戚
		2 =	親	6 =	友人
		3 =	息子または娘	7 =	専門の介護者
		4 =	兄弟姉妹	8 =	その他 (詳しく述べる) _____

a 質問 H1 ～ H3 は質問票の終わりに表示されます。